



1. Switch di adattamento
2. Morsetto IN per precablaggio (alternativo a 5)
3. Morsetto OUT per precablaggio (alternativo a 1)
4. Morsetto OUT
5. Led di stato dell'interfaccia
mod 5 - 6
verde doppio lampeggio= stand-by
verde lampeggio veloce= connessione con montante
verde fisso= connessione con dorsale
mod 0 - 7
verde lampeggio lento= funzionamento come espansione di tratta/impianto
6. Led segnale video
verde fisso= segnale buono
lampeggio verde/rosso= segnale scarso
rosso fisso= segnale assente
7. Led segnale HiFi
verde fisso= segnale buono
lampeggio verde/rosso= segnale scarso
rosso fisso= segnale assente
8. Sede configuratori
9. Morsetto IN

1. Adaptation switch
2. IN terminal for prewiring (alternative to 5)
3. OUT terminal for prewiring (alternative to 1)
4. OUT terminal
5. State LED
mod 5 - 6
green double flashing= stand-by
quick green flashing= connection with riser
green steady= connection with backbone
mod 0 - 7
slow green flashing= working as stretch/system expansion
6. Video signal LED
green steady= good signal
flashing green/red= poor signal
red steady= no signal
7. HiFi signal LED
green steady= good signal
flashing green/red= poor signal
red steady = no signal
8. Configurator socket
9. IN terminal

1. Commutateur d'adaptation
2. Borne IN pour pré-câblage (en alternatif à 5)
3. Borne OUT pour pré-câblage (en alternatif à 1)
4. Borne OUT
5. Led d'état
mod = 5 - 6
vert double clignotement = en attente
vert clignotement rapide= connexion avec col. montante
vert fixe= connexion avec dorsale
mod = 0 - 7
vert clignotement lent= fonctionnement comme extension de parcours/installation
6. Led signal vidéo
vert fixe= signal bon
clignotement vert/rouge= signal faible
rouge fixe= signal absent
7. Led signal Hi Fi
vert fixe= signal bon
clignotement vert/rouge= signal faible
rouge fixe= signal absent
8. Logement configurateurs
9. Borne IN

1. Adapter-Switch
2. Klemme IN für Vorverdrahtung (Alternative zu 5)
3. Klemme OUT für Vorverdrahtung (Alternative zu 1)
4. Klemme OUT
5. Led Zustandsmeldung
mod 5 - 6
grün, doppelter blinkimpuls= stand-by
grün, schneller blinkimpuls= verbindung mit steigleitung
grün, dauerlicht= verbindung mit hauptleitung
mod 0 - 7
grün, langsamer blinkimpuls= funktionsweise erweiterung strecke/anlage
6. Led Videosignal
grün, dauerlicht= starkes signal
grüner/roter blinkimpuls= schwaches signal
rot, dauerlicht= kein signal
7. Led HiFi-Signal
grün, dauerlicht= starkes signal
grüner/roter blinkimpuls= schwaches signal
rot, dauerlicht= kein signal
8. Sitz für Konfiguratoren
9. Klemme IN

1. Interruptor de ajuste
2. Borne IN para precableado (alternativo a 5)
3. Borne OUT para precableado (alternativo a 1)
4. Borne OUT
5. Led de estado
MOD 5 - 6
Verde parpedeo doble= stand-by
Verde parpedeo rápido= conexión con montante
Verde fijo= conexión con dorsal
MOD 0 - 7
Verde parpedeo lento= funcionamiento como expansión de tramo/sistema
6. Led señal video
Verde fijo= señal buena
Verde/rojo parpedeo= señal insuficiente
Rojo fijo= señal ausente
7. Led señal HiFi
Verde fijo= señal buena
Verde/rojo parpedeo= señal insuficiente
Rojo fijo= señal ausente
8. Alojamiento configuradores
9. Borne IN

1. Switch van aanpassing
2. Klem IN voor voorbekabeling (alternatief van 5)
3. Klem OUT voor voorbekabeling (alternatief van 1)
4. Klem OUT
5. Led van staat
MOD 5 – 6
Groen dubbel knipperend= stand-by
Groen snel knipperend= verbinding met staander
Groen permanent= verbinding met rug
MOD 0 – 7
Groen traag knipperend= werking als uitbreiding van stuk/installatie
6. Led video-sigitaal
Groen permanent= goed signaal
Knipperend groen/rood= beperkt signaal
Rood permanent= signaal afwezig
7. Led HiFi-sigitaal
Groen permanent= goed signaal
Knipperend groen/rood= beperkt signaal
Rood permanent= signaal afwezig
8. Behuizing configurators
9. Klem IN

1. Переключатель
2. Клемма IN (ВХОД) для заводского монтажа (альтернатива варианту 5)
3. Клемма OUT (ВЫХОД) для заводского монтажа (альтернатива варианту 1)
4. Клемма OUT (ВЫХОД)
5. Светодиод индикации состояния
MOD 5 – 6
Зеленый, мигает двойными вспышками= режим ожидания
Зеленый, быстро мигает= соединение с вертикальной трассой
Зеленый, горит непрерывно= соединение с магистралью
MOD 0 – 7
Зеленый, медленно мигает= режим работы для функции асширения канала связи/системы
6. Светодиод видеосигнала
Зеленый, горит непрерывно= сильный сигнал
Зеленый/красный, мигает= слабый сигнал
Красный, горит непрерывно= отсутствие сигнала
7. Светодиод сигнала системы HiFi
Зеленый, горит непрерывно= сильный сигнал
Зеленый/красный, мигает= слабый сигнал
Красный, горит непрерывно= отсутствие сигнала
8. Разъем для конфигуракторов
9. Клемма IN (ВХОД)

1. Interruptor de adaptação
2. Borne IN per precablagem (alternativo a 5)
3. Borne OUT para precablagem (alternativo a 1)
4. Borne OUT
5. Indicador luminoso de estado
MOD 5 – 6
Verde lampejo duplo= stand-by
Verde lampejo rápido= conexão com montante
Verde fixo= conexão com dorsal
MOD 0 – 7
Verde lampejo lento= funcionamento como expansão de trecho/installação
6. Indicador luminoso sinal de vídeo
Verde fixo= sinal bom
Lampejo verde/vermelho= sinal escasso
Vermelho fixo= sinal ausente
7. Indicador luminoso sinal de HiFi
Verde fixo= sinal bom
Lampejo verde/vermelho= sinal escasso
Vermelho fixo= sinal ausente
8. Sede configuradores
9. Borne IN

1. مفتاح تكيف.
2. طرف دخول لما قبل توصيل الأسلاك (بديل لـ5)
3. طرف خروج لما قبل توصيل الأسلاك (بديل لـ1).
4. طرف خروج.
5. المؤشر الضوئي الليد الخاص بحالة الواجهة.
mod 5 - 6
الأخضر مزدوج الوميض = وضع الاستعداد.
الأخضر سريع الوميض = التوصيل بعنصر تركيب.
الأخضر الثابت = التوصيل بالدعامة الخلفية.
mod 0 - 7
الأخضر بطيء الوميض = التنشغيل كامتداد للمقطع / المنظومة.
6. المؤشر الضوئي الليد الخاص بإشارة الفيديو.
الأخضر الثابت = الإشارة جيدة.
الوميض الأخضر / الأحمر = الإشارة ضعيفة.
الأحمر الثابت = لا توجد إشارة.
7. المؤشر الضوئي الليد الخاص بإشارة الـ"HiFi".
الأخضر الثابت = الإشارة جيدة.
الوميض الأخضر / الأحمر = الإشارة ضعيفة.
الأحمر الثابت = لا توجد إشارة.
8. موضع عناصر الإعداد
9. طرف دخول.

1. Διακόπτης προσαρμογής
2. Ακροδέκτης IN για προκαλωδίωση (εναλλακτικά του 5)
3. Ακροδέκτης OUT για προκαλωδίωση (εναλλακτικά του 1)
4. Ακροδέκτης OUT
5. Led κατάστασης
MOD 5 – 6
Πράσινη διπλή αναλαμπή= stand-by
Πράσινη γρήγορη αναλαμπή= σύνδεση με διακλάδωση
Πράσινο σταθερό= σύνδεση με αχχένα
MOD 0 – 7
Πράσινη αργή αναλαμπή= λειτουργία ως επέκταση διαδρομής/εγκατάστασης
6. Led σήματος βίντεο
Πράσινο σταθερό= καλό σήμα
Πράσινη/κόκκινη αναλαμπή= ελλιπές σήμα
Κόκκινο σταθερό= απουσία σήματος
7. Led σήματος HiFi
Πράσινο σταθερό= καλό σήμα
Πράσινη/κόκκινη αναλαμπή= ελλιπές σήμα
Κόκκινο σταθερό= απουσία σήματος
8. Έδρα διαμορφωτών
9. Ακροδέκτης IN